

传世经典
必读文库

八十天环游地球

BASHITIANHUANYOUDIQU



凤凰出版传媒集团 江苏少年儿童出版社



八十天环游地球

BASHITIANHUANYOUDIQU



原著 [法]儒勒·凡尔纳
编译 华明玥 林铭子

图书在版编目 (C I P) 数据

八十天环游地球 / (法) 凡尔纳 (Verne, J.) 著 ;
华明玥, 林铭子编译. — 南京 : 江苏少年儿童出版社,
2011. 1

(传世经典必读文库)

ISBN 978-7-5346-5396-4

I. ①八… II. ①凡… ②华… ③林… III. ①科学幻
想小说—法国—近代—缩写本 IV. ①I565.44

中国版本图书馆CIP数据核字 (2010) 第236082号

- 书 名 少年版传世经典必读文库
——八十天环游地球
- 出版发行 凤凰出版传媒集团 (南京市湖南路1号 210009)
江苏少年儿童出版社 (南京市湖南路1号 210009)
- 苏少网址 <http://www.sushao.com>
- 集团网址 凤凰出版传媒网 <http://www.ppm.cn>
- 印 刷 徐州新华印刷厂
(徐州市青年路公园巷2号 221003)
- 开 本 890×1240 毫米 1/32
- 印 张 7.875
- 版 次 2011年1月第1版 2011年1月第1次印刷
- 标准书号 ISBN 978-7-5346-5396-4
- 定 价 15.00 元
- (图书如有印装错误请向出版社出版科调换)

前 言

在还没有飞机的 19 世纪 70 年代,当人们还以马车、雪橇、轮船、火车……作为代步工具的时候,要想在短短八十天内环球旅行一周,被视为“不可能完成”的任务,而英国人费雷亚斯·福格正是小说中完成这一壮举的“第一人”。

故事发生在 1872 年的伦敦,福格和他改良俱乐部里的会友们以两万英镑为赌注,打赌可以在八十天内环游地球。为了证实这一推断的“可实施”,福格带着他叫万事通的仆人立刻启程从伦敦出发,开始了这一不可思议的环球旅行。福格设想的旅行路线是:先乘火车抵达苏伊士运河,在这里乘船到印度,然后坐火车横穿印度,再坐大吨位轮船来到中国香港,换船到日本,接着乘坐轮船去美国,坐火车横穿美国后,再坐越洋轮船横渡大西洋回到伦敦。在此期间,他必须分秒不差地从一个地方赶到另一个地方,只有一点儿不出错不耽搁,才能准确无误地回来。

设想一下这位性格冷僻的绅士在途中遭遇的离奇经历,及他和仆人遇到的千难万险吧:遭人跟踪,置身铁路的“断头路”上无路可走、不得不买大象穿越密林、舍身救人、与恶僧对簿公堂、遭暗算误了轮船、遇飓风海上搏击、与仆人离奇失散、



在火车上勇斗劫匪、为救仆人身赴险境、燃料告急海上经受考验、疑为银行大盗海关被囚……几乎所有的意外和困难都被福格遇上了。更何况，还有一名名叫菲克斯的英国侦探始终跟在他身边不停地制造麻烦，虎视眈眈一心想把他捉拿归案，原因是福格与警方公布的银行大盗疑犯外貌特征惊人相似，而他以“环球旅行”为由匆忙离境而去的行为也十分可疑。然而，最终所有的困难都没有难倒福格，他总能在危急关头找到快速解决问题的办法，一次次化险为夷、摆脱了困境，最终胜利赢得打赌，并娶了他和万事通在印度营救的一位寡妇为妻，摆脱了孤独，重获了幸福。

这部作品匠心独具，布局巧妙，笔调生动活泼，富于幽默感。作者以生动传神的笔法，时而将读者带到一个诗情画意的境界，时而又将读者带入惊险刺激的场面。书中不仅详尽描绘了福格一行的冒险旅程，将每个细节都讲述得真切可信，更在情节的推进中使人物的性格逐渐立体化。当年作品发表后，立即引起了轰动，至今已译为几十种语言，并被改编成电影和电视剧，被全世界的读者和观众奉为经典。



作者简介

儒勒·凡尔纳(1828~1905),生于法国西部的海港城市南特,他的父亲是位名律师,一心希望儿子子承父业,光宗耀祖,但凡尔纳自幼热爱海洋,向往远航探险。十一岁时,他曾离家出走,到一艘准备远航印度的大船上当见习水手,结果被家人发现,强押回家。为此小凡尔纳挨了一顿狠揍,并躺在床上流着泪保证:“从此以后只躺在床上在幻想中旅行,再也不出远门了。”也许正是这一童年期的经历,客观上促使凡尔纳一生驰骋于幻想之中,创作出众多的科幻作品。

十八岁时,凡尔纳被迫遵从父亲的旨意去巴黎攻读法律,可他对枯燥的法典和案例毫无兴趣,一心结交对文学和戏剧感兴趣的朋友。这年他结识了大仲马。

凡尔纳大学毕业后,醉心于诗歌与戏剧的创作,写了二十个没法出版的剧本和一大摞充满浪漫激情的诗歌,他的不务正业受到了父亲的严辞训斥,父亲一怒之下断了对他的经济资助。凡尔纳不得不在贫困中奋斗,在孤独中,法国大作家雨果、巴尔扎克、大仲马的作品,英国莎士比亚的戏剧,成了他的精神支柱。

后来,凡尔纳与大仲马合写的剧本《折断的麦秆》得以上



演,凡尔纳终于在文学界初步站住了脚,但之后,他又陷入了创作的低潮期。

于是凡尔纳尝试将引人入胜的地理学知识融入小说,花一年时间创作出《冰川上过冬》等作品,可惜出版界无人赏识。1857年,凡尔纳鼓足勇气,创作出《气球上的五星期》,然而,接连寄给十六家出版社都无人理睬,气恼失望之极的凡尔纳将手稿投入火中,幸而被妻子眼疾手快抢救出来,妻子说服他再试一次,而这一次,第十七家出版社的责任编辑赫茨尔,一见此书就火速与凡尔纳签订合同,一年为其出版两本科幻小说。

《气球上的五星期》获得不错口碑,开了一个好头,从此凡尔纳的创作灵感犹如泉涌,他试验多种写法,朝地心、海底、天空、宇宙进行多方位探索,写出《地心游记》、《从地球到月球》、《环绕月球》、《海底两万里》、《神秘岛》等脍炙人口的作品……中年以后,凡尔纳的写作风格趋向成熟,开始构建出幻想与现实结合得天衣无缝的优秀作品,如《八十天环游地球》、《太阳系历险记》、《两羊假期》等。

凡尔纳的晚年过得不是十分幸福,创作减少,身体也进入衰弱期。他晚年所写的《卡尔巴阡的古堡》带有一定的自传性,表现了他内心的痛苦。

1905年3月17日凡尔纳因中风而偏瘫,3月25日早晨八点去世,3月28日他下葬时,全世界纷纷电唁,悼念这位伟大的科幻作家。

凡尔纳创作的故事生动幽默,妙语横生,又能激发读者尤其是青少年读者热爱科学、向往探险的热情,因此一百多年来,受到全世界读者的热爱和追捧。据联合国教科文组织的统计,凡尔纳是世界上被翻译作品最多的十大名家之一。



目 录

第一章	费雷亚斯·福格留下新仆人万事通·····	1
第二章	万事通坚信自己终于找到了理想的工作·····	6
第三章	一次让福格付出沉重代价的打赌·····	10
第四章	福格把他的仆人万事通吓得目瞪口呆·····	19
第五章	伦敦市场上出现了一种新股票·····	23
第六章	难怪侦探菲克斯焦急万分·····	26
第七章	查验护照没帮上侦探什么忙·····	30
第八章	万事通对侦探毫无防备·····	33
第九章	福格顺利渡过红海和印度洋·····	37
第十章	万事通逃跑时成了“赤脚大仙”·····	46
第十一章	福格花高价买了一头坐骑·····	53
第十二章	福格他们冒险穿越密林和随后的奇遇·····	63
第十三章	万事通再次证明幸运总是青睐勇敢者·····	72
第十四章	福格决心将救来的女人带离险境·····	82
第十五章	那个装钞票的包里又少了两千英镑·····	90
第十六章	菲克斯假装什么都不知道·····	99

第十七章	万事通自以为猜中了菲克斯的身份·····	105
第十八章	阿妩达夫人没找到亲戚·····	113
第十九章	万事通竭力为主人辩护·····	119
第二十章	菲克斯和福格正面交锋·····	127
第二十一章	船主险些失去两百英镑奖金·····	135
第二十二章	不论身在何处袋里都得有钱·····	143
第二十三章	万事通的鼻子变得奇长无比·····	150
第二十四章	菲克斯要帮福格完成计划·····	157
第二十五章	旧金山大会上的一场莫名混战·····	163
第二十六章	屡被野牛逼停的高速列车·····	170
第二十七章	万事通听了堂摩门教历史课·····	174
第二十八章	过桥还是毁灭,这是个问题·····	180
第二十九章	万事通购买的左轮手枪派上了用场·····	187
第三十章	福格认为他必须去做分内之事·····	195
第三十一章	乘坐史上最快的雪橇去奥马哈车站·····	201
第三十二章	福格坚持与坏运气斗争到底·····	206
第三十三章	靠着烧船,福格渡过了难关·····	210
第三十四章	万事通逮着机会说了一句风凉话·····	219
第三十五章	万事通立刻去找神父·····	224
第三十六章	“福格股”在股市又有了价值·····	229
第三十七章	福格除了幸福什么也没得到·····	235

附录:

《八十天环游地球》导读·····	240
------------------	-----

第一章

费雷亚斯·福格留下 新仆人万事通

1872年，塞维尔街七号的伯灵顿花园里，住着一位最神秘、最英俊的费雷亚斯·福格先生，他生性低调，尽量不去做任何引人注目的事，但他仍然是上流社会绅士云集的伦敦改良俱乐部里最特别、最惹眼的人物。

有人说他长得像拜伦，不过只是脑袋长得像——福格先生的脚可一点儿也不瘸。他肯定是英国人，但可能不是在伦敦土生土长的世家子。伦敦的交易所、银行、任何一间商行，从来就没有见到过他的人影；伦敦的任何一个港口或码头也从未停过一艘属于福格先生的船；这位绅士没有参加任何一个行政委员会；无论哪所律师行也从未提到过他的名字；他也从未在大法官法庭、女王御前审判庭和教会法院里打过官司；他既不是实业家，也不是批发商，既不经商，也不务农；他既未加入大不列颠皇家学会，也未加入伦敦学会；既不是手工业协会的会员，也不是罗素协会的会员；不管是西方文学学会，还是法学会，或是仁慈的女王陛下直接庇护下的科学艺术联合会里，都没有这样一个成员。



费雷亚斯·福格先生只是改良俱乐部的成员，仅此而已。

这样一个神龙见首不见尾的绅士又是怎么跻身这个荣誉会所的呢？怀有这种疑问的人得到的答案是，他是经巴林兄弟推荐的。费雷亚斯·福格先生在巴林兄弟的银行里有账户，由于他的账面始终有一笔不菲的存款，而且他开的支票总是能照单即付，所以赢得了良好的信誉。

这个费雷亚斯·福格先生很有钱吗？是的，毫无疑问。可他是怎么发财的呢？这件事连那些消息最灵通的人也说不出一个所以然，恐怕只有福格先生本人最清楚。他从不挥霍，也不吝啬，无论哪里的公益或慈善事业缺少经费，他都会悄悄捐钱，甚至不留姓名。

总之，没有人比这位绅士更不爱交际了。他总是尽量避开尊口，这使他看上去更加神秘莫测。他每天的生活是那样有规律，每天都做同样的事，在同样的时间，就像走在时钟的钟面上一样精确无误，这不免让那些好事者妄加猜测。

他出门旅行过吗？很有可能，因为没有人比他更熟知世界地理。即便是很偏僻地方的风土人情，他似乎都十分了解。有时，他只解释了寥寥数语，就澄清了改良俱乐部里关于旅行者失踪或迷路的种种流言；他会指出旅行生活的各种可能性，而报纸上披露的事情的结局总能证实他是对的，就好像他有千里眼一样。这个人一定到过世界各地——至少他曾在自己的想象里游遍世界。

不过有一点十分肯定。多年以来，费雷亚斯·福格先生从未离开过伦敦。从未有人在从他家到改良俱乐部这两点一线之外的地方，瞧见过他。他唯一的消遣就是看报纸和打惠斯特，后者是一种安静的扑克牌游戏，仿佛十分符合他的天



性。必须指出的是，福格先生纯粹是为打牌而打牌，决不是为了赢钱——他赢了钱也不会揣入自己的腰包，而是马上捐给慈善机构。打惠斯特对他来说纯粹是一种不耗费体力的智力游戏，既不必走动，也不会疲劳，这很合他的胃口。

众所周知，费雷亚斯·福格先生没有妻小，这种情况通常出现在那种最老实的人身上。他也没有亲戚朋友，这种情况在现实生活中倒是挺罕见的。他一个人住在塞维尔街房子里，没有哪位改良俱乐部的牌友进过这所房子。他只有一个仆人，仆人很闲，因为他的午饭和晚饭都在俱乐部吃，准时准点，在同一个房间里，在同一张饭桌前；他从不请牌友吃饭，也不招待外人；每天在午夜十二点钟准时回家，仅仅是为了睡个觉，他从不享用改良俱乐部为会员们提供的那些舒适的卧房。他一定要回家去睡觉和梳洗；他只在家里待十来个钟头，改良俱乐部才是他的客厅、餐厅、图书室和报刊阅览室。那些身着黑礼服、脚穿软绒底鞋，神情庄重的侍应生总是无声无息地走来，为他端上一套别致的瓷制餐具，放在萨克斯出产的漂亮桌布上；他喝的雪梨酒、葡萄牙波尔图葡萄酒以及掺有香桂皮、香蕨和肉桂的粉红葡萄酒，总是被当场斟在那些模子已经失传的珍稀水晶杯里；他喝的冰镇饮料绝对清凉可口，因为那里面加有俱乐部专门从美洲湖泊里运来的新鲜冰块。

如果这样生活的人是个怪人，那么，你得承认这种怪也有它的好处！万事不用操心，没有压力，人就不显老。

塞维尔街的这套房子也绝对舒适——这房子简直是为福格先生的仆人准备的，由于房主大半时间在改良俱乐部里消磨，仆人也就不太有事做。费雷亚斯·福格唯一不好侍候的地方，就在于他的仆人办事要恪守时间。而且绝对要有条不

紊。就在10月2日那天，他辞退了她的仆人詹姆斯·福斯特——因为这个小家伙端给他的刮胡子热水是华氏八十八度，而不是“热得正好”的八十四度。现在，他正端坐着等候考核来接替詹姆斯·福斯特的新仆人，新仆人应该在十一点到十一点半之间到。

福格先生端端正正地坐在安乐椅上，双腿并拢，双手抚膝，挺胸昂头，神情专注地盯着挂钟的指针——这个挂钟相当复杂，它能指示小时、分钟、秒钟、日期、月份和年份。福格先生可不会留下来等迟到的人，十一点半的钟声一响，他就要离开家到改良俱乐部去。

正在这时，福格先生听到有人敲门。

那个被辞退的詹姆斯·福斯特走了进来。“新仆人来了。”他通报说。

一个三十多岁的小伙子走了进来，向福格先生行了个礼。

“你是法国人，叫约翰，对吗？”福格先生问。

“我叫让，如果先生不介意的话，”新来的人笑容满面地答道，“就叫我让·万事通好了。万事通是我的外号，说明我天生就很会办事。先生，坦白地说，我之前干过很多行当。我当过流浪歌手，马戏演员，我能像史上最伟大的马戏演员莱奥塔那样表演高空特技，像布隆丹那样表演钢丝舞蹈；后来为了更充分地发挥我的才能，我去当了体操教练；再后来，我是巴黎消防队的一名中士，在我的档案里，至今还留有好几次扑灭大火的纪录。不过，这一切都是五年前的事了。五年前，我想体会一下家庭生活，所以离开法国到英国来为别人当贴身仆人。现在，我刚好没有工作，我听人说，费雷亚斯·福格先生是英国最守时、最喜欢待在家里的人，所以我才来到您这里，



希望能在这儿安安静静地做事，忘掉一切，连万事通这个名字也忘掉……”

“万事通倒是很合我的口味，”福格先生罕见地露出一丝微笑，“有人向我介绍过你的情况，我知道你的不少优点。你知道在我这里做事的条件吗？”

“知道，先生。”

“很好，你的表现在几点了？”

“十一点二十二分。”万事通从他的背心小口袋里掏出一只大银表，胸有成竹地答道。

“你的表慢了。”福格先生说。

“请您原谅……不过，这不大可能。”

“你的表慢了四分钟。不过没关系，你只要记住相差的时间就行了。好吧，从现在起，1872年10月2日星期三上午十一点二十九分，你就是我的仆人了。”

费雷亚斯·福格先生说完后便站了起来，左手拿起帽子戴上，一言不发地离开了家。

万事通听到第一声门响：这是他的新主人出去了；然后是第二声门响：这是他的前任，詹姆斯·福斯特出去了。

塞维尔街偌大的房子里，只剩下万事通一个人。



第二章

万事通坚信自己终于 找到了理想的工作

刚开始，万事通半晌回不过神来，他吃惊地自言自语道：“我敢发誓，我在蒂索夫人蜡像馆里见过的蜡像先生，与这位新主人简直一模一样。”在万事通看来，他的新主人外貌之一丝不苟、之堂皇，和那些只差能开口说话的蜡像有什么分别呢？

就在刚才见面的短短几分钟里，万事通已经快速而精准地观察了他的新主人。这位福格先生大约四十岁左右，英俊潇洒，高高的个儿，略有些胖，不过这丝毫不影响他的风度；他有着金色的头发和胡须，光洁的前额，连鬓角都没有一丝皱纹；他的脸色并不红润，反而有些苍白，牙齿出奇地整齐洁白。他似乎达到了某些相士推崇的“动中犹静”的最高境界，具有那些少说多做的实干家的共性。他镇定、冷静、目光炯炯有神、说话时眼皮一眨也不眨，是冷漠无情的英国人的杰出代表，这样的绅士在英国随处可见，安热丽卡·考夫曼女士不是用她的生花妙笔，勾画出他们那副学究式的模样吗？福格先生给万事通的第一印象正是如此，他一举一动都四平八稳，不



倚不斜，比一架精密计时器还要准确。的确，福格先生就是准确无误的化身，这一点，从他的手脚动作上就可以很清楚地看出来，他总是不慌不忙，从容不迫，举手投足恰到好处，一点不多一点也不少。他从不多迈一步，总是挑最近的路走；他也从不做一个多余的手势，从没激动和困惑过。他是世界上最不着急的人，然而却能一贯准时。这位绅士独自生活是可以理解的，可能，他觉得与人交往免不了会误事，所以他宁可一个人生活。

至于让，就是万事通，他是一个地道的巴黎人，自打他来英国当跟班以来，从没碰上一个靠谱的主人。

万事通是一个正派的小伙子，他的长相很讨人喜欢，肩膀上长着一颗可爱的圆脑袋，一看就很有亲和力；他的眼睛湛蓝湛蓝的，满面红光，胖得自己都可以看到颧骨；他有翘而讨喜的嘴唇，好像随时准备尝试美食或亲吻什么人似的；他胸阔体宽、身材魁梧、肌肉结实，个头不算太高但力大无比，这些都拜他当马戏演员和消防队员时每天锻炼所赐；他有一头乱蓬蓬的棕色头发，要想梳出一丝不苟的波浪般的纹路来，可能要用上梳理密涅瓦发型的十八般梳头工具，万事通可不想那么麻烦自己，他通常只拿起粗齿梳子，刷刷刷三下就梳好了自己的头发。

再有想象力的人，也难以想见这个性格外向的小伙子能和费雷亚斯·福格合得来。万事通会成为符合主人要求的办事一丝不苟的仆人吗？我们只有等到主人要他办事时才能看得出来。他年轻时曾四处飘荡，现在十分渴望能安定下来，好好休息一下。他听到别人夸奖英国人做事严谨，他们的绅士风度有口皆碑，于是他就来英国碰碰运气。但可惜的是，直到



现在他都没有得到命运之神的青睐。每家他都待不长。他做过六家人的仆人，每一家人都是不可理喻、性情古怪的，不是喜好冒险，就是经常在各国奔走——这种四海为家的冒险生活可不再适合万事通。他之前的最后一位主人罗德朗司·法瑞先生，是位年轻的国会议员，这位议员晚上总是泡在海依市场的“牡蛎”酒吧里，喝得烂醉如泥，最后总是被警察架回家。万事通出于好意，规劝了主人几句，却被主人顶了回来，饭碗也丢了。就在此时，机缘凑巧，他得知费雷亚斯·福格正在找仆人，他打听了一些这个绅士的现状，得知这是一个生活规律，从不醉酒不归，从不出门旅行，一天当中除了待在家中就是待在改良俱乐部的人，这样的主人真是太对万事通的胃口了，于是他来应聘，于是他顺顺当当被留下了。

十一点半的钟声敲响了，于是，塞维尔街的这座房子里只剩下万事通一个人。他马上开始巡察这座房子，从地窖到阁楼都看了个遍，这座房子干净、整洁、朴素得像清教徒的住所，就像一只蜗牛漂亮的壳，被煤气取暖装置烘得暖洋洋的，每间房都有单独的取暖开关，这样不住人的房间就可以暂且把煤气关掉，十分经济。万事通没费吹灰之力就找到了他位于三楼的卧室，他对房间的采光和宽敞格局十分满意，这间房里装有电铃和通话管，可以和地下室及一、二楼的各个房间联系。房间的壁炉上放有一个电子挂钟，时间已经调好，和费雷亚斯·福格卧室里的挂钟显示的时间完全一致，这两个钟同时在十二点钟报时，分秒不差。

“太棒了，我真是太满意了！”万事通兴奋地自言自语。

他还注意到，在他房间里的座钟上方贴着一张条子，这是他每天的工作时刻表。上面写着从主人八点钟起床，一直到